

BURN BAN IN EFFECT, NO GROUND FIRES

by order of Presidio County

Texas “pauses” Johnson & Johnson COVID vaccine after rare complication identified

TEXAS — The Centers for Disease Control and Prevention and the Food and Drug Administration on Tuesday jointly issued a recommendation to pause all administering of the Johnson & Johnson/Janssen COVID-19 vaccine until further notice, pending further evaluation after reports of blood clots in six individuals.

The blood clotting incidents all occurred within six to 13 days after receiving the Johnson & Johnson vaccine, and were all among women between the ages of 18 and 48. The type of clotting that occurred is cerebral venous sinus thrombosis (CVST), and happened in combination with low levels of blood platelets (thrombocytopenia), according to the CDC and FDA announcement. While most blood clots are treated with an anticoagulant that stops blood thickening, the use of those drugs “may be dangerous,” the agencies said, “and alternative treatments need to be given.”

More than 6.8 million doses of the one-shot vaccine have been administered in the United States, making the complications exceptionally rare, however the agencies said the recommendation to halt administration until it can be researched further was made out of “an abundance of caution.”

More than 500,000 of those 6.8 million were given in Texas, and none of the six cases of blood clots occurred in the state, the Texas Department of State Health Services reported in a statement shortly after the CDC and FDA’s announcement. In response, the Texas Department of State Health Services on Tuesday echoed the request, asking vaccine providers in Texas to pause Johnson & Johnson COVID-19 vaccine injections.

On Wednesday, the Advisory Committee on Immunization Practices convened to further review the six cases and assess their potential significance. “This is important, in part, to ensure that the health care provider community is aware of the potential for these adverse events and can plan for proper recognition and management due to the unique treatment required with this type of blood clot,” the CDC statement said.

“Right now, these adverse events appear to be extremely rare and are being further evaluated to ensure vaccine safety,” the Texas DSHS said in a statement. The state advised providers that have or receive the Johnson & Johnson vaccine to continue to store it in the proper conditions and report any adverse effects their patients experience.

The CDC and FDA asked those who have received the vaccine in the past three weeks to seek medical help if experiencing certain symptoms, stating, “People who have received the Johnson & Johnson vaccine who develop severe headache, abdominal pain, leg pain or shortness of breath within three weeks after vaccination should contact their health care provider.”



Photo by Maisie Crow

The contents of an illegal dump on the outskirts of Presidio litter the desert landscape. A 2017 ordinance is receiving renewed attention as county and city officials meet to discuss cleaning up the trash.

Presidio County plans new enforcement of old county cleanup ordinance

By ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

PRESIDIO COUNTY — A 2017 ordinance passed by Presidio County Commissioners is receiving new attention as county and city officials have set up multiple meetings to discuss cleaning up unauthorized dumping, litter and junk vehicles in the county.

The county is first looking at south county, where illegal dumps outside of Presidio’s city limits have grown, since the 2017 ordinance has largely been low priority and unenforced.

Judge Cinderela Guevara convened a special “Keep Presidio Beautiful” meeting to kick off the renewed efforts to clean up the county. Over Zoom on Tuesday April 6, Guevara was eager to have the new constable for south county, Adan Covos, begin speaking with property owners who have unauthorized dumps about removing the waste, or properly fencing it in so that neighbors and visitors to the town do not have to see it from the roadways.

Guevara also said Presidio County and Presidio City Attorney Rod Ponton could work with both entities to properly enforce the ordinance through the municipal court and justices of the peace if individuals refused to get in compliance.

Once the ordinance is enforced, Ponton explained how a violation would progress. Residents would receive a certified letter warning that they are not in compliance. If, after a certain date, they remain out of compliance, they will get a citation and have to appear before the municipal judge in city limits

(Continued on page 4)

Fire tears through over 900 acres of the Chisos Mountains in the Big Bend

By ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

FAR WEST TEXAS — A fire continues to burn through Big Bend National Park’s Chisos Mountains, extending through over 929 acres of the remote “sky island” in the past week. Well-placed resources, the natural topography and the response from 88 firefighters and personnel have helped slow the spread of The South Rim Fire that developed under red flag conditions, where high temperatures, low humidity and high wind combined to increase the risks of a fire.

Just days before the fire started, the Texas Forest Service was closely monitoring the dangerous conditions in West Texas. On April 6, TFS placed five single-engine air tankers at a base in Alpine due to extreme conditions; within two days, all five would be deployed to drop fire retardant over the South Rim fire in Big Bend.

At 1:30 p.m. last Thursday, reports came in of smoke at the South Rim in the Chisos mountains. The weather conditions were favorable for fire, but wind pushed the flames to a cliff edge, which created a natural barrier that delayed the fire’s spread in the first hours of the burn. The remote rock outcroppings were also a tough barrier for the first firefighters who arrived on scene, who had to make hours-long hikes just to reach the burn.

Campgrounds, the lodge and trails in the Chisos were closed down in the following hours, as smoke billowed high above the park, visible from as far as Terlingua.

In the ensuing days, fire crews from the park were joined by the Diablos crew from Mexico and the Mount Taylor Hotshots from New Mexico, pushing the fire crew to 69 individuals. Park pack mules were used to bring water and resources to the firefighters.

(Continued on page 4)

El condado de Presidio planea una nueva aplicación de la ordenanza de limpieza del condado anterior

Por ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

CONDADO DE PRESIDIO — Una ordenanza de 2017 aprobada por los comisionados del condado de Presidio está recibiendo nueva atención a medida que los funcionarios del condado y la ciudad han organizado varias reuniones para discutir la limpieza de vertederos no autorizados, basura y vehículos chatarra en el condado.

El condado está mirando primero al sur del condado, donde los vertederos ilegales fuera de los límites de la ciudad de Presidio han aumentado, ya que la ordenanza de 2017 ha sido en gran medida de baja prioridad y no se ha aplicado.

La jueza Cinderela Guevara convocó una reunión especial para “Mantener Presidio Hermoso” para dar inicio a los renovados esfuerzos para limpiar el condado. En Zoom el martes 6 de abril, Guevara estaba ansioso por que el nuevo agente del condado sur, Adan Covos, comenzara a hablar con los propietarios que tienen vertederos no autorizados sobre la eliminación de los desechos o la cerca adecuada para que los vecinos y visitantes de la ciudad lo hagan. No hay que verlo desde las carreteras.

Guevara también dijo que el condado de Presidio y el abogado de la ciudad de Presidio, Rod Ponton, podrían trabajar con ambas entidades para hacer cumplir adecuadamente la ordenanza a través del tribunal municipal y los jueces de paz si las personas se rehúsan a cumplir.

Una vez que se hace cumplir la ordenanza, Ponton explicó cómo progresaría una infracción. Los residentes recibirían una carta certificada advirtiéndoles que no están cumpliendo. Si, después de una fecha determinada, siguen

(Continúa en la página 4)

El fuego arrasa más de 900 acres de las montañas Chisos en Big Bend

Por ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

OESTE LEJANO DE TEJAS — Un incendio continúa ardiendo en las montañas Chisos del Parque Nacional Big Bend, extendiéndose a través de más de 929 acres de la remota “isla del cielo” la semana pasada. Los recursos bien ubicados, la topografía natural y la respuesta de 88 bomberos y personal han ayudado a frenar la propagación del incendio del South Rim que se desarrolló en condiciones de bandera roja, donde las altas temperaturas, la baja humedad y los vientos fuertes se combinaron para aumentar los riesgos de incendio.

Apenas unos días antes de que comenzara el incendio, el Servicio Forestal de Texas estaba monitoreando de cerca las condiciones peligrosas en el oeste de Texas. El 6 de abril, TFS colocó cinco aviones cisterna de un solo motor en una base en Alpine debido a las condiciones extremas; en dos días, los cinco se desplegarían para lanzar retardantes de fuego sobre el incendio del South Rim en Big Bend.

A la 1:30 pm del jueves pasado, llegaron informes de humo en el South Rim en las montañas Chisos. Las condiciones climáticas fueron favorables para el fuego, pero el viento empujó las llamas hasta el borde de un acantilado, lo que creó una barrera natural que retrasó la propagación del fuego en las primeras horas de la quema. Los afloramientos rocosos remotos también fueron una barrera resistente para los primeros bomberos que llegaron al lugar, quienes tuvieron que hacer caminatas de horas para llegar a la quemadura.

Los campamentos, el albergue y los senderos en Chisos se cerraron en las siguientes horas, ya que el humo se elevó por encima del parque, visible desde Terlingua.

En los días siguientes, los equipos de bomberos del parque se unieron al

(Continúa en la página 4)

POR ORDEN DEL CONDADO DE PRESIDIO ENTRA EN VIGOR UNA PROHIBICIÓN SOBRE EL USO DEL FUEGO, NO SE PUEDE HACER FUEGO SOBRE LOS TERRENOS.

Texas ‘pausa’ la vacuna Johnson & Johnson COVID después de que se identificara una complicación rara

TEXAS — Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y la Administración de Alimentos y Medicamentos emitieron el martes conjuntamente una recomendación para detener toda la administración de la vacuna Johnson & Johnson / Janssen COVID-19 hasta nuevo aviso, pendiente de evaluación adicional después de informes de coágulos de sangre en seis personas.

Todos los incidentes de coagulación de la sangre ocurrieron entre seis y 13 días después de recibir la vacuna Johnson & Johnson, y todos ocurrieron en mujeres de entre 18 y 48 años. El tipo de coagulación que ocurrió es la trombosis del seno venoso cerebral (CVST), y ocurrió en combinación con niveles bajos de plaquetas en sangre (trombocitopenia), según el anuncio de los CDC y la FDA. Si bien la mayoría de los coágulos de sangre se tratan con un anticoagulante que detiene el espesamiento de la sangre, el uso de esos medicamentos “puede ser peligroso”, dijeron las agencias, “y es necesario administrar tratamientos alternativos”.

Se han administrado más de 6,8 millones de dosis de la vacuna de una sola inyección en los Estados Unidos, lo que hace que las complicaciones sean excepcionalmente raras; sin embargo, las agencias dijeron que la recomendación de detener la administración hasta que se pueda investigar más a fondo se hizo por “mucha precaución.”

Más de 500.000 de esos 6,8 millones se administraron en Texas, y ninguno de los seis casos de coágulos de sangre ocurrió en el estado, informó el Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas en un comunicado poco después del anuncio de los CDC y la FDA. En respuesta, el martes el Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas se hizo eco de la solicitud y pidió a los proveedores de vacunas en Texas que detuvieran las inyecciones de la vacuna COVID-19 de Johnson & Johnson.

El miércoles, el Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización se reunió para revisar más a fondo los seis casos y evaluar su posible importancia. “Esto es importante, en parte, para garantizar que la comunidad de proveedores de atención médica conozca el potencial de estos eventos adversos y pueda planificar el reconocimiento y el manejo adecuados debido al tratamiento único que se requiere con este tipo de coágulo de sangre”, afirma la declaración de los CDC. dicho.

“En este momento, estos eventos adversos parecen ser extremadamente raros y se están evaluando más a fondo para garantizar la seguridad de la vacuna”, dijo el DSHS de Texas en un comunicado. El estado aconsejó a los proveedores que tienen o reciben la vacuna Johnson & Johnson que continúen almacenándola en las condiciones adecuadas e informen cualquier efecto adverso que experimenten sus pacientes.

Los CDC y la FDA pidieron a las personas que recibieron la vacuna en las últimas tres semanas que buscaran ayuda médica si experimentaban ciertos síntomas, indicando: “Las personas que recibieron la vacuna Johnson & Johnson que desarrollan dolor de cabeza severo, dolor abdominal, dolor en las piernas o respirar dentro de las tres semanas posteriores a la vacunación debe comunicarse con su proveedor de atención médica”.



ENGLISH NEWS

Meet the candidates part 1: Presidio City Council

CITY OF PRESIDIO
City of Presidio residents will be voting to elect a mayor and three council members this election season. Early voting begins April 19, leading up to Election Day on May 1. Presidio resident John Razo and incumbent Mayor John Ferguson responded to The Presidio International about their visions for Presidio as they face off for mayor. On council, two seats are open for full terms, and incumbents Irvin Olivas and Rogelio Zubia are running unopposed to hold their two spots. While those candidates did not complete the candidate questionnaire, council appointee Trisha Runyan and her challenger, Presidio resident Abel “Billy” Hernandez, have gone on the record to talk about why they believe they should be elected to fill an unexpired term on the council.

MAYORAL CANDIDATES:
JOHN FERGUSON
Tell us about yourself. What experience will you bring to this role?

My name is John Ferguson, and I am running for mayor of the City of Presidio.
I have lived in Presidio since 1987. In 2020, I retired from a 33-year career in the Presidio schools. I am married and have two grown children. I believe I can bring valuable experience to the position of mayor because I have been involved in city, school and local affairs since moving here. I have good working relationships with citizens and business owners in Presidio as well as officials from county, state and federal government. I look forward to continuing to serve Presidio for many years to come.
Presidio is at a crossroads, as many city officials attempt to boost tourism in what has long been a more industrial economy. What do you see for the future of Presidio?

Presidio’s economic future will likely be closely tied to international commerce. We are recognized as being an emerging port of entry in Texas and growth is definitely going to happen here. The Presidio City Council needs to continue to strike the correct balance between growth of the business sector and governing in a manner that allows development to happen in the right kind of way. I believe tourism is also going to be a bigger part of Presidio’s economy, especially as the interest in the Big Bend continues to grow. Presidio should aspire to be a city where people want to visit, and that means preserving our culture and history, while at the same time making our community inviting, interesting and fun.

A lot of changes are coming to trade in Presidio, from revitalized international bridge and rail crossings to a new transmigrante port. How can Presidio take advantage of these opportunities while also protecting quality-of-life in the city?
The City of Presidio has been actively involved in making sure the international bridge expansion and railroad bridge reconstruction were accompanied by the creation of the Presidio International Port Authority, which is working toward the promotion of a Free Trade Zone, cold storage and agricultural inspection, all of which are critical to fully utilizing our new and larger border crossings. As I previously stated, at the same time that significant growth in Presidio begins to be obvious, present and prior city councils have

done an excellent job in ensuring that expansion of the business sector happens in an orderly way.
Presidio has been improving its infrastructure in recent years, including a sidewalks project and new water lines. What other infrastructure projects would you like to see the city undertake?
Most importantly, all citizens of Presidio deserve access to water and sewer. In addition, we must prioritize street paving for every city street, including routine maintenance of existing paved streets. We also should look for ways to upgrade parks and recreational opportunities every year.
At a city council meeting last year, residents complained that city business too often happened in English, without interpretative services available. How can city leaders make sure they are reaching out to and connecting with residents who only speak Spanish?
Communication of all city business to every citizen is something they deserve. The City of Presidio purchased a wireless intercom headset system in the fall of 2019 which allows for simultaneous translation of all city council meetings into Spanish. When we resume in-person meetings in the upcoming months all persons in attendance will be welcome to utilize this service for free.

JOHN RAZO
Tell us about yourself. What experience will you bring to this role?
I was employed with the City of Presidio for an accumulated 13 years. I worked with Presidio’s Emergency Services as a driver for two years and as an EMT for six years. I was a Presidio volunteer firefighter for 11 years, where within that time I gradually moved on to assistant chief. I completed my schooling at Texas A&M on firefighting phases 1-4, advanced firefighting, HAZMAT, EVOC, officer training and fire investigation. During my time, I did recruiting, training and helped with grants to improve our fire department. I was a water operator in 2005 for three years and then Presidio’s chief water operator for two and a half years with a class C water license, class D wastewater, and CSI licenses. I worked on resolving TCEQ state violations and water loss, as well as water revenue loss. I am an active member of the city council with the goal of helping make better decisions for our community and showing transparency. Through my years of employment in multiple departments in the city, I’ve gathered knowledge and experience that I feel strongly will help me make educated decisions for our city.

Presidio is at a crossroads, as many city officials attempt to boost tourism in what has long been a more industrial economy. What do you see for the future of Presidio?
I would personally like to use our history and culture as an attraction for tourism, organizing more events like we had in the past, like an art festival and chili and cabrito cookouts, boosting our tourism while also bringing our community together.
A lot of changes are coming to trade in Presidio, from revitalized international bridge and rail crossings to a new transmigrante port. How can Presidio take advantage of these opportunities while also protecting quality-of-life in the city?

With the traffic of transmigrates coming through, this will help boost our economy and our local businesses. As we all know, our town has always been pretty low on opportunities for employment. The railroad will help us with jobs and hopefully help us get produce and goods to our town. This will open the door for other businesses to come to Presidio and open more job opportunities for our community.
Presidio has been improving its infrastructure in recent years, including a sidewalks project and new water lines. What other infrastructure projects would you like to see the city undertake?
These two projects are a great start on our infrastructure. I would like for us to work on getting a new standpipe so that we would have the option to clean the old standpipe. At this time we only have one standpipe and this makes it very difficult for us to schedule a cleaning and interior paint redo. Cleaning our old tank would help us drop the mineral problem that we have with our water and would also help keep pathogens down in our water system. We will also need to start replacing old water wells that supply our town with potable water. I would also like us to work on a gate valve replacement program, line replacement program, streets repair program, recruiting and training to have an efficient and running fire department, and work on getting better health care services for our community.
At a city council meeting last year, residents complained that city business too often happened in English, without interpretative services available. How can city leaders make sure they are reaching out to and connecting with residents who only speak Spanish?
A great number of our constituents are Spanish speaking, so I think this is a very important issue that can be resolved pretty easily. One would be taking more time during our meetings to be able to translate what we are saying in Spanish. This would be possible due to the majority of the council and our mayor being bilingual. The other option would be to hire an interpreter to help us translate our meeting. I think translating ourselves would be the best start and if this doesn’t work we would hire a translator to help us with this issue.

UNEXPIRED TERM COUNCIL CANDIDATES:

ABEL “BILLY” HERNANDEZ
Tell us about yourself. What experience will you bring to this role?

I am Abel “Billy” Jimenez Hernandez. My family has been in Presidio for well over 160 years. I’ve lived here my entire life and have friendships and relationships just as long. I stayed in Presidio and raised my family here. I worked for 20 years for the County of Presidio Maintenance Department before retiring. I’ve seen firsthand the growth and challenges facing the City of Presidio. Twenty-two years ago, my father Salvador Ornelas Hernandez ran and held the same seat on the city council to the exact date, May 1, 1999. I’ve listened and learned from his experiences on the school board and city council. The people of Presidio know the commitment our family has had to the city.
Presidio is at a crossroads, as many city officials attempt to boost tourism in what has long been a

more industrial economy. What do you see for the future of Presidio?
The future will be limited for the City of Presidio without embracing tourism. The City of Presidio has long sat as a farming and ranching community, at a port of entry with limited sustainable growth. The largest employers are the U.S. Customs and Border Protection, Presidio ISD, and the City of Presidio. These opportunities leave many of the city’s residents without sustainable employment. The city is literally at the crossroads of the gateway to Big Bend and Mexico. Presidio has failed to attract tourism, consistently seen by our neighbors in Fort Davis, Marfa, Alpine, Marathon, Terlingua, Lajitas, Redford, Candelaria, Ruidosa and Valentine. Presidio needs to be open to capitalizing on tourism to create an opportunity, to create sustainable jobs. The city and its residents should approach the tourism market in an intentional and systematic way. The city needs to work with the office of the governor, economic development, and tourism to secure funds to assist with grants for tourism enhancement projects and in the annual budget around continued marketing and event planning around tourism. Those traveling through our area are often on their way to the Big Bend for hiking, camping, tent, RVing, fishing, hunting, kayaking, canoeing. The city should work with community leaders to encourage investors to create businesses and attractions to support tourists needs as well as provide the opportunities for other businesses to capture tourist dollars.
A lot of changes are coming to trade in Presidio, from revitalized international bridge and rail crossings to a new transmigrante port. How can Presidio take advantage of these opportunities while also protecting quality-of-life in the city?
The City of Presidio has the opportunity to balance between tourism and industrial businesses for economic stability. Utilizing city zoning, the city can create industrial zoning areas to promote businesses using the port of entry to create distribution hubs in Presidio while maintaining the small town feel for its residents. Bringing a combination of types of industry to the city creates more job opportunities for the city’s youth to come back or to stay in Presidio, to raise the next generation of residents. Creating economic growth allows for the city to benefit from city sales, hotel and property taxes and rental licensing revenue, to create city programs and invest in the city’s infrastructure.
Presidio has been improving its infrastructure in recent years, including a sidewalks project and new water lines. What other

infrastructure projects would you like to see the city undertake?
The city has done a great job in creating a city park, hiking and biking trails, sidewalks with nighttime lighting and tree planting along the main roads as part of the city’s beautification projects. The new water lines are the first true investments in infrastructure noted. Many of the city’s roads are still not paved, and the ones that are paved are full of potholes. Post pandemic, the city should seek to further improve the wireless network wifi bandwidth for better connectivity in public spaces. The city council should work with the city manager to evaluate the electric grid, the city sanitation services and water supply systems for areas needed in additional investments in infrastructure and anticipation of the city’s growth.
At a city council meeting last year, residents complained that city business too often happened in English, without interpretative services available. How can city leaders make sure they are reaching out to and connecting with residents who only speak Spanish?
The city needs to view language barriers as a failure to provide public accommodations to its people. The city’s proximity to the Mexican border naturally makes the primary language of its residents Spanish. When city business is conducted primarily in English, this creates a barrier for all the city’s residents to participate in making their voices heard. The City of Presidio also has a large Asian population that also goes unheard. While there may not be interpretive services available, the city should work with community leaders to coordinate with language translation volunteers. Residents should be able to testify and ask questions of city officials in their own language. The city should allow for translation of city notices into English and Spanish as well as collecting data on other languages and work to represent all of its citizens. This is another opportunity to seek grant funding to assist with providing language translation services. The city is as diverse in its population as any big city and should work to represent all of its residents, no matter their primary language. Having all residents participate in community meetings means that they are investing in the future of the city.

TRISHA RUNYAN
Tell us about yourself. What experience will you bring to this role?

I am a mother and a grandmother. My grandfather, Fernando Daly, was born in Presidio, as was my mother, Grace Daly Runyan. I live in the home that my great-grandfather, Patricio Armendariz, built when he

moved his wife and children from the ranch in Mexico to Presidio.
I have extensive experience in public administration, legislative work and grant development. I worked as a community development analyst for the City of San Antonio, served as president for the SA Business and Economic Society and volunteered with numerous organizations to help with grant development.
Presidio is at a crossroads, as many city officials attempt to boost tourism in what has long been a more industrial economy. What do you see for the future of Presidio?
The neglected resource of Presidio Valley is in growing delicious and healthy foods: fruits, vegetables and orchards. We must protect our water resources so that our heirs will always have good water to drink. We must obtain financial resources so that our farmers can afford to work their land and then we must find ways to create and sustain jobs for those who are willing and able to work in harvest season.
A lot of changes are coming to trade in Presidio, from revitalized international bridge and rail crossings to a new transmigrante port. How can Presidio take advantage of these opportunities while also protecting quality-of-life in the city?
By electing officials who understand the real nature of economic development and who know how to work with national- and international-elected officials to sustain healthy growth.
Presidio has been improving its infrastructure in recent years, including a sidewalks project and new water lines. What other infrastructure projects would you like to see the city undertake?
We need public social spaces such as better playgrounds, tennis courts, soccer, basketball, picnic and outdoor meeting spaces. We need to provide suitable shade in these locations to protect our children from the blistering summer sun.
At a city council meeting last year, residents complained that city business too often happened in English, without interpretative services available. How can city leaders make sure they are reaching out to and connecting with residents who only speak Spanish?
We need interpreters who can provide immediate translation of the action as it happens during council meetings. We need equipment that citizens can easily access to hear the translations.

DY CONVENIENCE STORE fuel • fast food • cold beer, soda, water, juice • ice • lottery 104 O'Reilly @ the Y 229.4488	 Member FDIC 206 E O'Reilly St. Presidio, TX 79845 432-229-5000 • www.fdsb.com	THIS ADVERTISING SPACE FOR \$10 PER WEEK ADS@BIGBENDSENTINEL.COM OR 432.729.4342
PRESIDIO SPORTS CALENDAR THURSDAY, APRIL 15: PHS Area Track Boys/Girls, Denver City THURSDAY, APRIL 15, 5:00 PM: PHS JV Baseball vs Fort Davis, away in Presidio FRIDAY, APRIL 16, JV 4:30 PM, V 7:00 PM: PHS Baseball, Tornillo FRIDAY, APRIL 16, 5:00 PM: PHS Softball, Tornillo TUESDAY, APRIL 20, V 5:00PM: PHS Softball, Anthony TUESDAY, APRIL 20, V 7:00PM: PHS Baseball, Anthony		



THIS WEEK:
**15% OFF ALL OF
STS ACCESSORIES!**



OUTWESTFEEDANDSUPPLY.COM
2600 EAST, US-90, ALPINE, TX 79830

NOTICIAS EN ESPAÑOL

Conozca a los candidatos parte 1: La Ciudad de Presidio

LA CIUDAD DE PRESIDIO
Residentes de la ciudad de Presidio votarán para elegir un alcalde y tres miembros del consejo en esta temporada de elecciones. La votación anticipada comienza el 19 de abril, antes del día de las elecciones, el 1 de mayo. El residente de Presidio, John Razo, y el alcalde en funciones, John Ferguson, respondieron a The Presidio International sobre sus visiones de Presidio mientras se enfrentan a la alcaldía. En el consejo, hay dos escaños abiertos para períodos completos, y los titulares Irvin Olivas y Rogelio Zubia se postulan sin oposición para ocupar sus dos lugares. Si bien esos candidatos no completaron el cuestionario de candidatos, la nombrada por el consejo Trisha Runyan y su retador, el residente de Presidio, Abel “Billy” Hernández, hablaron oficialmente sobre por qué creen que deberían ser elegidos para ocupar un mandato pendiente en el consejo.

CANDIDATOS A LA ALCALDÍA:

JOHN FERGUSON
Cuéntenos sobre usted. ¿Qué experiencia aportará a este puesto?

Mi nombre es John Ferguson y me postulo para alcalde de la ciudad de Presidio.

Vivo en Presidio desde 1987. En 2020, me retiré de una carrera de 33 años en las escuelas de Presidio. Estoy casado y tengo dos hijos mayores. Creo que puedo aportar una valiosa experiencia al cargo de alcalde porque he estado involucrado en asuntos de la ciudad, la escuela y los locales desde que me mudé aquí. Tengo buenas relaciones de trabajo con ciudadanos y dueños de negocios en Presidio, así como con funcionarios del gobierno federal, estatal y del condado. Espero seguir sirviendo a Presidio durante muchos años.

Presidio se encuentra en una encrucijada, ya que muchos funcionarios de la ciudad intentan impulsar el turismo en lo que durante mucho tiempo ha sido una economía más industrial. ¿Qué ve para el futuro de Presidio?

El futuro económico de Presidio probablemente estará estrechamente ligado al comercio internacional. Somos reconocidos como un puerto de entrada emergente en Texas y el crecimiento definitivamente ocurrirá aquí. El Ayuntamiento de Presidio debe seguir logrando el equilibrio correcto entre el crecimiento del sector empresarial y el gobierno de una manera que permita que el desarrollo se produzca de la manera correcta. Creo que el turismo también será una parte más importante de la economía de Presidio, especialmente a medida que el interés en Big Bend continúa creciendo. Presidio debe aspirar a ser una ciudad donde la gente quiera visitar, y eso significa preservar nuestra cultura e historia, mientras que al mismo tiempo hace que nuestra comunidad sea atractiva, interesante y divertida.

Se están produciendo muchos cambios en el comercio en Presidio, desde puentes internacionales revitalizados y cruces ferroviarios hasta un nuevo puerto transmigrante. ¿Cómo puede Presidio aprovechar estas oportunidades y al mismo tiempo proteger la calidad de vida en la ciudad?

La Ciudad de Presidio ha participado activamente para asegurarse de que la expansión del puente internacional y la reconstrucción del puente ferroviario fueran acompañadas de la creación de la Autoridad Portuaria Internacional de Presidio, que está trabajando hacia la promoción de una Zona Franca, almacenamiento en frío e inspección agrícola, todo de los cuales son fundamentales para utilizar plenamente nuestros nuevos y más grandes cruces fronterizos. Como dije anteriormente, al mismo tiempo que el crecimiento significativo en Presidio comienza a ser obvio, los ayuntamientos actuales y anteriores han hecho un excelente trabajo para asegurar que la expansión del sector empresarial ocurra de manera ordenada.

Presidio ha estado mejorando su infraestructura en los últimos años, incluyendo un proyecto de aceras y nuevas líneas de agua. ¿Qué otros proyectos de infraestructura le gustaría que emprendiera la ciudad?

Lo más importante es que todos los ciudadanos de Presidio merecen acceso a agua y alcantarillado. Además, debemos priorizar la pavimentación de calles para cada calle de la ciudad, incluido el mantenimiento de rutina de las calles pavimentadas existentes. También debemos buscar formas de mejorar

los parques y las oportunidades recreativas cada año.

En una reunión del consejo de la ciudad el año pasado, los residentes se quejaron de que los asuntos de la ciudad ocurrían con demasiada frecuencia en inglés, sin servicios de interpretación disponibles. ¿Cómo pueden los líderes de la ciudad asegurarse de comunicarse y conectarse con los residentes que solo hablan español?

La comunicación de todos los asuntos de la ciudad a todos los ciudadanos es algo que se merecen. La ciudad de Presidio compró un sistema de auriculares con comunicador inalámbrico en el otoño de 2019 que permite la traducción simultánea de todas las reuniones del consejo de la ciudad al español. Cuando reanudemos las reuniones en persona en los próximos meses, todas las personas que asistan podrán utilizar este servicio de forma gratuita.

JOHN RAZO

Cuéntenos sobre ti. ¿Qué experiencia aportará a este puesto?

Trabajé con la ciudad de Presidio durante 13 años acumulados. Trabajé con los Servicios de Emergencia de Presidio como conductor durante dos años y como EMT durante seis años. Fui bombero voluntario de Presidio durante 11 años, y durante ese tiempo pasé gradualmente a subdirector. Completé mi educación en Texas A&M sobre extinción de incendios fases 1-4, extinción de incendios avanzada, HAZMAT, EVOC, capacitación de oficiales e investigación de incendios. Durante mi tiempo, realicé reclutamiento, capacitación y ayudé con subvenciones para mejorar nuestro departamento de bomberos. Fui operador de agua en 2005 durante tres años y luego operador principal de agua de Presidio durante dos años y medio con una licencia de agua de clase C, aguas residuales de clase D y licencias de CSI. Trabajé para resolver las infracciones estatales de la TCEQ y la pérdida de agua, así como la pérdida de ingresos por agua. Soy un miembro activo del consejo de la ciudad con el objetivo de ayudar a tomar mejores decisiones para nuestra comunidad y mostrar transparencia. A lo largo de mis años de empleo en varios departamentos de la ciudad, he acumulado conocimientos y experiencia que creo que me ayudarán a tomar decisiones fundamentadas para nuestra ciudad.

Presidio se encuentra en una encrucijada, ya que muchos funcionarios de la ciudad intentan impulsar el turismo en lo que durante mucho tiempo ha sido una economía más industrial. ¿Qué ve para el futuro de Presidio?

Personalmente, me gustaría usar nuestra historia y cultura como una atracción para el turismo, organizando más eventos como los que tuvimos en el pasado, como un festival de arte y comidas al aire libre con chili y cabrito, impulsando nuestro turismo y al mismo tiempo uniendo a nuestra comunidad.

Se están produciendo muchos cambios en el comercio en Presidio, desde puentes internacionales revitalizados y cruces ferroviarios hasta un nuevo puerto transmigrante. ¿Cómo puede Presidio aprovechar estas oportunidades y al mismo tiempo proteger la calidad de vida en la ciudad?

Con el tráfico de personas transmigrantes, esto ayudará a impulsar nuestra economía y nuestros negocios locales. Como todos sabemos, nuestra ciudad siempre ha tenido pocas oportunidades de empleo. El ferrocarril nos ayudará con los trabajos y, con suerte, nos ayudará a llevar productos y bienes a nuestra ciudad. Esto abrirá la puerta para que otras empresas vengan a Presidio y abrirán más oportunidades laborales para nuestra comunidad.

Presidio ha estado mejorando su infraestructura en los últimos años, incluyendo un proyecto de aceras y nuevas líneas de agua. ¿Qué otros proyectos de infraestructura le gustaría que emprendiera la ciudad?

Estos dos proyectos son un gran comienzo en nuestra infraestructura. Me gustaría que trabajáramos en conseguir un nuevo tubo vertical para que tuviéramos la opción de limpiar el antiguo. En este momento solo tenemos un tubo vertical y esto hace que sea muy difícil para nosotros programar una limpieza y rehacer la pintura interior. Limpiar nuestro tanque viejo nos ayudaría a eliminar el problema de minerales que tenemos con nuestra agua y también ayudaría a mantener bajos los patógenos en nuestro sistema de agua. También tendremos que empezar a reemplazar los antiguos

pozos de agua que abastecen de agua potable a nuestro pueblo. También me gustaría que trabajemos en un programa de reemplazo de válvulas de compuerta, un programa de reemplazo de líneas, un programa de reparación de calles, reclutamiento y capacitación para tener un departamento de bomberos eficiente y en funcionamiento, y trabajar para obtener mejores servicios de atención médica para nuestra comunidad.

En una reunión del consejo de la ciudad el año pasado, los residentes se quejaron de que los asuntos de la ciudad ocurrían con demasiada frecuencia en inglés, sin servicios de interpretación disponibles. ¿Cómo pueden los líderes de la ciudad asegurarse de comunicarse y conectarse con los residentes que solo hablan español?

Una gran cantidad de nuestros electores hablan español, por lo que creo que este es un tema muy importante que se puede resolver con bastante facilidad. Uno estaría tomando más tiempo durante nuestras reuniones para poder traducir lo que estamos diciendo en español. Esto sería posible debido a que la mayoría del concejo y nuestro alcalde son bilingües. La otra opción sería contratar a un intérprete para que nos ayude a traducir nuestra reunión. Creo que traducirnos a nosotros mismos sería el mejor comienzo y, si esto no funciona, contrataríamos a un traductor para que nos ayude con este problema.

CANDIDATOS AL CONSEJO DE TÉRMINO NO VENCIDO

ABEL “BILLY” HERNANDEZ
Cuéntenos sobre usted. ¿Qué experiencia aportará a este puesto?

Soy Abel “Billy” Jiménez Hernández. Mi familia ha estado en Presidio durante más de 160 años. He vivido aquí toda mi vida y tengo amistades y relaciones durante el mismo tiempo. Me quedé en Presidio y crié a mi familia aquí. Trabajé durante 20 años para el Departamento de Mantenimiento del Condado de Presidio antes de jubilarme. He visto de primera mano el crecimiento y los desafíos que enfrenta la ciudad de Presidio. Hace veintidós años, mi padre Salvador Ornelas Hernández se postuló y ocupó el mismo puesto en el concejo municipal hasta la fecha exacta, el 1 de mayo de 1999. Escuché y aprendí de sus experiencias en la junta escolar y el concejo municipal. La gente de Presidio conoce el compromiso que nuestra familia ha tenido con la ciudad.

Presidio se encuentra en una encrucijada, ya que muchos funcionarios de la ciudad intentan impulsar el turismo en lo que durante mucho tiempo ha sido una economía más industrial. ¿Qué ve para el futuro de Presidio?

El futuro será limitado para la ciudad de Presidio sin abrazar el turismo. La ciudad de Presidio se ha sentado durante mucho tiempo como una comunidad agrícola y ganadera, en un puerto de entrada con un crecimiento sostenible limitado. Los empleadores más importantes son la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU., Presidio ISD y la ciudad de Presidio. Estas oportunidades dejan a muchos de los residentes de la ciudad sin un empleo sostenible. La ciudad está literalmente en el cruce de la puerta de entrada a Big Bend y México. Presidio no ha logrado atraer el turismo, visto constantemente por nuestros vecinos en Fort Davis, Marfa, Alpine, Marathon, Terlingua, Lajitas, Redford, Candelaria, Ruidosa y Valentine. Presidio debe estar abierto a capitalizar el turismo para crear una oportunidad, para crear empleos sostenibles. La ciudad y sus habitantes deben acercarse al mercado turístico de forma intencionada y sistemática. La ciudad necesita trabajar con la oficina del gobernador, desarrollo económico y turismo para asegurar fondos para ayudar con subvenciones para proyectos de mejora del turismo y en el presupuesto anual en torno al marketing continuo y la planificación de eventos relacionados con el turismo. Aquellos que viajan por nuestra área a menudo se dirigen al Big Bend para practicar senderismo, acampar, tiendas de campaña, vehículos recreativos, pesca, caza, kayak, canotaje. La ciudad debe trabajar con los líderes comunitarios para alentar a los inversionistas a crear negocios y atracciones para apoyar las necesidades de los turistas, así como brindar oportunidades para que otras empresas capten dólares de los turistas.

Se están produciendo muchos cambios en el comercio en Presidio, desde puentes internacionales revitalizados y

cruces ferroviarios hasta un nuevo puerto transmigrante. ¿Cómo puede Presidio aprovechar estas oportunidades y al mismo tiempo proteger la calidad de vida en la ciudad?

La ciudad de Presidio tiene la oportunidad de lograr un equilibrio entre el turismo y las empresas industriales para lograr la estabilidad económica. Utilizando la zonificación de la ciudad, la ciudad puede crear áreas de zonificación industrial para promover negocios usando el puerto de entrada para crear centros de distribución en Presidio mientras mantiene la sensación de pueblo pequeño para sus residentes. Traer una combinación de tipos de industrias a la ciudad crea más oportunidades de trabajo para que los jóvenes de la ciudad regresen o se queden en Presidio, para criar a la próxima generación de residentes. La creación de crecimiento económico permite que la ciudad se beneficie de las ventas de la ciudad, los impuestos a los hoteles y la propiedad y los ingresos por licencias de alquiler, para crear programas de la ciudad e invertir en la infraestructura de la ciudad.

Presidio ha estado mejorando su infraestructura en los últimos años, incluyendo un proyecto de aceras y nuevas líneas de agua. ¿Qué otros proyectos de infraestructura le gustaría que emprendiera la ciudad?

La ciudad ha hecho un gran trabajo al crear un parque de la ciudad, senderos para caminar y andar en bicicleta, aceras con iluminación nocturna y plantando árboles a lo largo de las carreteras principales como parte de los proyectos de embellecimiento de la ciudad. Las nuevas líneas de agua son las primeras verdaderas inversiones en infraestructura observadas. Muchas de las carreteras de la ciudad aún no están pavimentadas y las que están pavimentadas están llenas de baches. Después de la pandemia, la ciudad debería buscar mejorar aún más el ancho de banda wifi de la red inalámbrica para una mejor conectividad en los espacios públicos. El consejo de la ciudad debe trabajar con el administrador de la ciudad para evaluar la red eléctrica, los servicios de saneamiento de la ciudad y los sistemas de suministro de agua para las áreas necesarias en inversiones adicionales en infraestructura y anticipación del crecimiento de la ciudad.

En una reunión del consejo de la ciudad el año pasado, los residentes se quejaron de que los asuntos de la ciudad ocurrían con demasiada frecuencia en inglés, sin servicios de interpretación disponibles. ¿Cómo pueden los líderes de la ciudad asegurarse de comunicarse y conectarse con los residentes que solo hablan español?

La ciudad necesita ver las barreras del idioma como una falla en brindar espacios públicos a su gente. La proximidad de la ciudad a la frontera mexicana, naturalmente, hace que el idioma principal de sus residentes sea el español. Cuando los negocios de la ciudad se llevan a cabo principalmente en inglés, esto crea una barrera para que todos los residentes de la ciudad participen y hagan oír su voz. La ciudad de Presidio también tiene una gran población asiática que tampoco se escucha. Si bien es posible que no haya servicios de interpretación disponibles, la ciudad debe trabajar con los líderes comunitarios para coordinar con los voluntarios de traducción de idiomas. Los residentes deben poder testificar y hacer preguntas a los funcionarios de la ciudad en su propio idioma. La ciudad debe permitir la traducción de los avisos de la ciudad al inglés y al español, así como la recopilación de datos en otros idiomas y trabajar para representar a todos sus ciudadanos. Esta es otra oportunidad para buscar subvenciones para ayudar con la prestación de servicios de traducción de idiomas. La ciudad es tan diversa en su población como cualquier gran ciudad y debería trabajar para representar a todos sus residentes, sin importar su idioma principal. Hacer que todos los residentes participen en las reuniones de la comunidad significa que están invirtiendo en el futuro de la ciudad.

TRISHA RUNYAN

Cuéntenos sobre ti. ¿Qué experiencia aportará a este puesto?

Soy madre y abuela. Mi abuelo, Fernando Daly, nació en Presidio, al igual que mi madre, Grace Daly Runyan. Vivo en la casa que construyó mi bisabuelo, Patricio Armendáriz, cuando trasladó a su esposa e hijos del rancho de México a Presidio.

Tengo una amplia experiencia en administración pública,

trabajo legislativo y desarrollo de subvenciones. Trabajé como analista de desarrollo comunitario para la ciudad de San Antonio, me desempeñé como presidente de la Sociedad Económica y Comercial de SA y me ofrecí como voluntario en numerosas organizaciones para ayudar con el desarrollo de subvenciones.

Presidio se encuentra en una encrucijada, ya que muchos funcionarios de la ciudad intentan impulsar el turismo en lo que durante mucho tiempo ha sido una economía más industrial. ¿Qué ve para el futuro de Presidio?

El recurso olvidado de Presidio Valley es el cultivo de alimentos deliciosos y saludables: frutas, verduras y huertos. Debemos proteger nuestros recursos hídricos para que nuestros herederos siempre tengan buena agua para beber. Debemos obtener recursos financieros para que nuestros agricultores puedan permitirse trabajar su tierra y luego debemos encontrar formas de crear y mantener puestos de trabajo para aquellos que estén dispuestos y puedan trabajar en la temporada de cosecha.

Se están produciendo muchos cambios en el comercio en Presidio, desde puentes internacionales revitalizados y cruces ferroviarios hasta un nuevo puerto transmigrante. ¿Cómo puede Presidio aprovechar estas oportunidades y al mismo tiempo proteger la calidad de vida en la ciudad?

Mediante la elección de funcionarios que comprendan la naturaleza real del desarrollo

económico y que sepan cómo trabajar con funcionarios electos nacionales e internacionales para mantener un crecimiento saludable. **Presidio ha estado mejorando su infraestructura en los últimos años, incluyendo un proyecto de aceras y nuevas líneas de agua. ¿Qué otros proyectos de infraestructura le gustaría que emprendiera la ciudad?**

Necesitamos espacios sociales públicos como mejores áreas de juego, canchas de tenis, fútbol, baloncesto, picnic y espacios para reuniones al aire libre. Necesitamos proporcionar sombra adecuada en estos lugares para proteger a nuestros niños del sol abrasador del verano. **En una reunión del consejo de la ciudad el año pasado, los residentes se quejaron de que los asuntos de la ciudad ocurrían con demasiada frecuencia en inglés, sin servicios de interpretación disponibles. ¿Cómo pueden los líderes de la ciudad asegurarse de comunicarse y conectarse con los residentes que solo hablan español?**

Necesitamos intérpretes que puedan proporcionar una traducción inmediata de la acción tal como ocurre durante las reuniones del consejo. Necesitamos equipos al que los ciudadanos puedan acceder fácilmente para escuchar las traducciones.



Spring Savings Are Here!

CERTIFIED PRE-OWNED SPECIALS

2018 CHEVY EQUINOX LS

\$340 PER MONTH
STOCK #1376
3.9% 72MOS*

2018 CHEVY EQUINOX LT

\$395 PER MONTH
STOCK #1377
3.9% 72MOS*

2019 BUICK ENCLAVE

\$299 PER MONTH
3.9% 72MOS*

GOOD SELECTION OF PRE-OWNED TRUCKS

2017 CHEVY SILVERADO CREWCAB LT

2019 CHEVY SILVERADO CREWCAB LT

2019 CHEVY SILVERADO CREWCAB LTZ

2019 FORD F-1580 CREWCAB XL

2020 CHEVY SILVERADO CREWCAB LT

2020 CHEVY SILVERADO CREWCAB LT 4WD

***WAC MUST FINANCE WITH GM FINANCIAL**

SEE OUR COMPLETE INVENTORY AT
AMISTADMOTORS.NET
2110 W Dickinson Blvd • Fort Stockton
432.336.9000

LOCALLY OWNED FOR OVER 20 YEARS!

Rudy Franco	Eric Nunez	Gabino Lopez	Jordan Gonzales	Candi Dominguez	Nick Pacheco

A Mark of Excellence winner in Sales and Customer Service.
16 YEARS IN A ROW!

***Must Finance thru GM Financial/WAC**

Cleanup

(Continued from page 1)

or the justice of the peace outside of city limits.

“They’re going to have to have these statutes very clearly defined for them,” Ponton said. “We have to decide what would be a reasonable fine to fine someone.” But before slapping someone with a certified notice or fine, Ponton urged officials to contact those out of compliance “in a friendly way,” since the ordinance enforcement is still new.

The ordinance itself prohibits all littering, dumps that have not been authorized on public or private property and any discarding of garbage into rivers and water drainages that could wash out into state waters.

The ordinance also discusses county garbage collection, which says the county or its agent will maintain regular collection routes within the county. That is not currently in place, but at the meeting, Guevara discussed an interlocal agreement with the city of Presidio to begin collecting waste in the county and dumping it legally into the city’s landfill. “This is already an important element missing from the puzzle,” she said.

Ponton planned a later meeting with Presidio Mayor John Ferguson, interim City Administrator Brad Newton and Tino Martinez, who oversees the city dump, to follow up on plans to put together trash collection and dumping for those living outside of city limits of Presidio. The city attorney believed the additional revenue from those trash collections could make it a worthwhile effort for the City of Presidio.

Martinez said that Presidio residents are already free to dump up to 2,000 pounds of waste without any cost every month. “After that, it’s about \$3.47 for every hundred pounds,” he explained.

The judge discussed seeking special grants that help provide rollaways that collect special kinds of waste, and Carlos Mendoza, the supervisor for Presidio and Terlingua with the Texas Department of Transportation, suggested designating cleanup

events that encourage people to dump their trash in a legal way.

Chris Weber, the area engineer for the Texas Department of Transportation, spoke to officials at the meeting about opportunities to partner with TxDOT, and Presidio city officials requested signage that reads “Keep Presidio Beautiful,” which means joining a TxDOT project that nearby cities like Alpine already participate in.

Weber told officials that it’s easier to get citizens passionate about the topic than to penalize them into participation. “It’s about getting the community to do this, not because it’s law. If you can get people to actually take pride in their home, you’re going to get a lot more compliance, which means you need less enforcement and there’s momentum to do the right thing,” he said.

“If you’re able to capture that inner spirit folks have of ‘this is my home,’ the same reason they want to sweep their porch or plant flowers in springtime. If they care about where they live, folks want to jump on that train.”

The group plans to convene again in early May to put together ideas for a public relations campaign to let people know what is and isn’t allowed under the county ordinance, but already, enforcement was ready to get started.

“[Code enforcement officer Jesus] Vallez is going to take care of things within the city limits and Covos is going to take care of the extraterritorial jurisdiction and out in the county,” said Newton. “Covos, come by and work it out with Vallez to coordinate,” he requested.

Constable Covos said he was ready to go out to patrol and get addresses that aren’t in compliance. “We can send them their letters and I can go from there,” he said.

“The motto for the Presidio schools is ‘Presidio Pride,’” Attorney Ponton said at the conclusion of the meeting. “We all have pride in Presidio and want to clean up Presidio. If we keep getting that word out, I think we’ll have a better response from the public.”

Fire

(Continued from page 1)

The Big Bend area has teetered between exceptional and extreme drought classifications in the past year, with many grasses and trees drying out or dying in the process. While grasses can grab onto humidity which fluctuates in the area, trees are much less capable of adjusting quickly, making them dangerously dry tinder for fires.

The cause of the fire has not been determined, though the park will carry out an investigation once the fire has been fully extinguished. “Everybody wants to know that, but we really haven’t had a chance to do much investigation,” said Tom VandenBerg, the park’s chief of interpretation who is serving as the fire information officer. What is known is that the fire began at the southwest corner of the South Rim, near a fairly popular backcountry campsite and a nearby composting toilet.

Closures at the East Rim for peregrine falcon nesting this time of year drive visitors to relax, eat lunch and enjoy the view right near the origin of the fire. “We can’t say for sure, but it’s surmised that human activity had to do with it,” the fire information officer said. “That will be investigated.”

On Saturday, the fire was traveling toward Boot Canyon, where firefighters defended the Boot Cabin and corrals, non-historic structures that nevertheless provide the vital resource of water collection in that area of the park. They successfully conducted a back burn to protect those structures, and afterward began using the building as a base to get water and much needed sleep.

By late Monday, the park received another Hotshot crew, from Carson National Forest in New Mexico. The fire had already blazed through woodlands and grasses, spreading below the “boot” rock formation in Boot Canyon and ascending to the peak of Toll Mountain just west of the iconic Casa Grande formation.

After six days of fighting, a cool front brought better temperatures and more humidity by Tuesday. “Several fingers of active burning continue in lower Boot Canyon, Juniper Canyon, and the high ridges of Toll Mountain,” the park announced.

At press time, the fire is 35% contained, with much more of it stagnant. VandenBerg estimated two thirds of the fire “is de facto contained by rocks and cliffs.”

There have been no injuries and no structural damages.

VandenBerg said the park plans to open the Chisos campground and lodge as soon as safely possible, but doesn’t forecast that happening for another week. “There’s still active fire in the Chisos and we won’t be opening until that’s tackled.”

“The trails, we will have to take them one at a time. I don’t see any reason why we wouldn’t be able to reopen the Window Trail and Lost Mine Trail fairly quickly,” he said, but rehabilitation work is expected for high country trails near the south rim, to clear away any downed trees or trail damage.

While the fires have concerned park visitors, VandenBerg cautioned against any panic. “It’s always scary to see a fire and see the smoke, but we’re not looking at this as a tragedy.” In fact, early aerial looks at the fire have revealed a “patchy mosaic,” where land ranges from scorched and singed to untouched, from the South Rim and Emory Peak to Lower Boot Canyon.

Sky islands like the Chisos Mountains form when deserts in the low lying areas encroach for thousands of years, pushing plant and animal species to reside in the higher elevations which still offer cool forests and habitable climates.

Among the sky island’s residents are the Colima Warbler, a bird that resides in the Chisos and almost nowhere else in the United States. VandenBerg said that while birders worried about the habitat burning, firefighters reported the warblers were still singing on Tuesday, much to the relief park staff and guests. “The fire for the most part was moderate and not super super intensive, and also patchy which is what we want to see in that habitat,” VandenBerg said.

The National Wildfire Coordinating Group stated in their report on the incident, “Fire is natural in these desert woodland sky islands, and many of the areas that have burned have had no cleansing fire in probably over 75 years.” Persistent dry conditions over many years led to lots of dead trees and brush in the area. According to VandenBerg, the fire could help regenerate some of the growth that has been lost.

“Without fires coming through to clear out that dry and dead brush, it’s hard for new trees to start,” he said. “Ecologically, it’s definitely not a disaster, but it will change the way things look up there.”

Limpieza

(Continuación de la página 1)

incumpliendo, recibirán una citación y deberán comparecer ante el juez municipal en los límites de la ciudad o el juez de paz fuera de los límites de la ciudad.

“Tendrán que tener estos estatutos claramente definidos para ellos”, dijo Ponton. “Tenemos que decidir cuál sería una multa razonable para multar a alguien”. Pero antes de abofetear a alguien con una notificación certificada o una multa, Ponton instó a los funcionarios a contactar a quienes no cumplan “de manera amistosa”, ya que la aplicación de la ordenanza es aún nueva.

La ordenanza en sí prohíbe todo tirar basura, vertederos que no hayan sido autorizados en propiedad pública o privada y cualquier desecho de basura en ríos y desagües de agua que podrían irse a las aguas estatales.

La ordenanza también analiza la recolección de basura del condado, que dice que el condado o su agente mantendrá rutas de recolección regulares dentro del condado. Eso no está vigente actualmente, pero en la reunión, Guevara discutió un acuerdo interlocal con la ciudad de Presidio para comenzar a recolectar desechos en el condado y arrojarlos legalmente al relleno sanitario de la ciudad. “Este ya es un elemento importante que falta en el rompecabezas”, dijo.

Ponton planeó una reunión posterior con

el alcalde de Presidio, John Ferguson, el administrador interino de la ciudad Brad Newton y Tino Martínez, quien supervisa el basurero de la ciudad, para hacer un seguimiento de los planes para organizar la recolección y el vertido de basura para quienes viven fuera de los límites de la ciudad de Presidio. El abogado de la ciudad creía que los ingresos adicionales de esas recolecciones de basura podrían convertirlo en un esfuerzo valioso para la ciudad de Presidio.

Martínez dijo que los residentes de Presidio ya son libres de tirar hasta 2,000 libras de desechos sin ningún costo cada mes. “Después de eso, son alrededor de \$ 3.47 por cada cien libras”, explicó.

El juez discutió la búsqueda de subvenciones especiales que ayuden a proporcionar camas plegables para recolectar tipos especiales de desechos, y Carlos Mendoza, el supervisor de Presidio y Terlingua con el Departamento de Transporte de Texas, sugirió designar eventos de limpieza que alienten a las personas a tirar la basura de manera legal. .

Chris Weber, el ingeniero de área del Departamento de Transporte de Texas, habló con los funcionarios en la reunión sobre oportunidades para asociarse con TxDOT, y los funcionarios de la ciudad de Presidio solicitaron letreros que dicen “Keep Presidio Beautiful”, lo que significa unirse a un proyecto de TxDOT que a las ciudades cercanas les gusta Alpine ya participa.

Weber dijo a los funcionarios que es más fácil hacer que los ciudadanos se apasionen por el tema que penalizarlos para que participen. “Se trata

ardido a través de bosques y pastos, extendiéndose debajo de la formación rocosa “boot” en Boot Canyon y ascendiendo hasta la cima de Toll Mountain, justo al oeste de la icónica formación Casa Grande.

Después de seis días de combates, un frente fresco trajo mejores temperaturas y más humedad para el martes. “Varios dedos de quema activa continúan en la parte inferior de Boot Canyon, Juniper Canyon y las altas crestas de Toll Mountain”, anunció el parque.

En el momento de la publicación, el fuego está contenido en un 35%, y mucho más está estancado. VandenBerg estimó que dos tercios del fuego “está contenido de facto por rocas y acantilados”. No ha habido heridos ni daños estructurales.

VandenBerg dijo que el parque planea abrir el campamento y alojamiento de Chisos lo antes posible, pero no prevé que eso suceda hasta dentro de una semana. “Todavía hay fuego activo en los Chisos y no abriremos hasta que se aborde”.

“Los senderos, tendremos que recorrerlos uno a la vez. No veo ninguna razón por la que no podamos reabrir el Window Trail y el Lost Mine Trail con bastante rapidez ”, dijo, pero se esperan trabajos de rehabilitación para los senderos altos cerca del borde sur, para despejar los árboles caídos. o daño del rastro.

Si bien los incendios han preocupado a los visitantes del parque, VandenBerg advirtió contra el pánico. “Siempre da miedo ver un incendio y ver el humo, pero no lo vemos como una tragedia”. De hecho, las primeras miradas aéreas al fuego han revelado un “mosaico irregular”, donde la tierra varía desde quemada y chamuscada hasta intacta, desde el borde sur y el pico Emory hasta el cañón inferior de la bota.

Las islas del cielo como las montañas Chisos se forman cuando los desiertos en las áreas bajas invaden durante miles de años, empujando a las especies de plantas y animales a residir en las elevaciones más altas que aún ofrecen bosques frescos y climas habitables.

Entre los residentes de la isla del cielo se encuentra la Reinita de Colima, un ave que reside en los Chisos y casi en ningún otro lugar de los Estados Unidos. VandenBerg dijo que mientras los observadores de aves estaban preocupados por

de lograr que la comunidad haga esto, no porque sea la ley. Si puede lograr que la gente se sienta realmente orgullosa de su hogar, obtendrá mucho más cumplimiento, lo que significa que necesita menos aplicación y hay impulso para hacer lo correcto ”, dijo.

“Si eres capaz de capturar ese espíritu interior que la gente tiene de ‘esta es mi casa’, la misma razón por la que quieren barrer su porche o plantar flores en primavera. Si les importa el lugar donde viven, la gente quiere subirse a ese tren “.

El grupo planea reunirse nuevamente a principios de mayo para reunir ideas para una campaña de relaciones públicas para que la gente sepa qué está y qué no está permitido bajo la ordenanza del condado, pero la aplicación ya estaba lista para comenzar.

“[Jesús, el oficial de cumplimiento del código] Vallez se encargará de las cosas dentro de los límites de la ciudad y Covos se encargará de la jurisdicción extraterritorial y del condado”, dijo Newton. “Covos, ven y acuerda con Vallez para coordinar”, pidió.

El agente Covos dijo que estaba listo para salir a patrullar y obtener direcciones que no cumplen. “Podemos enviarles sus cartas y yo puedo ir desde allí”, dijo.

“El lema de las escuelas de Presidio es ‘Orgullo de Presidio’”, dijo el abogado Ponton al final de la reunión. “Todos estamos orgullosos de Presidio y queremos limpiar Presidio. Si seguimos difundiendo esa palabra, creo que tendremos una mejor respuesta del público”.

probablemente más de 75 años”. Las condiciones secas persistentes durante muchos años llevaron a muchos árboles muertos y arbustos en el área. Según VandenBerg, el fuego podría ayudar a regenerar parte del crecimiento que se ha perdido.

“Sin incendios para limpiar esa maleza seca y muerta, es difícil que comiencen nuevos árboles”, dijo. “Desde el punto de vista ecológico, definitivamente no es un desastre, pero cambiará la forma en que se ven las cosas allí”.

FOR SALE

Commercial building For Sale or Lease in Monahans, TX. Former Auto-shop with one overhead door. Please contact Oscar for more info at 432-425-5147

JOBS

Big Bend Materials is immediately hiring general laborers for building projects in Marfa, Texas. \$15 per hour. Call (432) 386-5905 for more information.

Jobs: Full-time nurse, Part-time dental assistant
Applications may be picked up at
1501 N. Erma, Presidio, TX or call 432-837-4812.
Please call before arrival.
Presidio County Medical Clinic • 1501 N. Erma Ave

EXECUTIVE DIRECTOR

The Family Crisis Center of the Big Bend (FCCBB) seeks an Executive Director. The ideal candidate will be a skilled professional with a demonstrated history of responsibility and accomplishment possessing a strong commitment to seeing survivors of sexual assault and domestic violence through effective programming and services. A bachelor’s degree in social work, women’s or ethnic studies, psychology, public administration, business administration or other relevant field is a preferred but not required credential. Five years of managerial experience in human services, public administration or business with a demonstrated record of accomplishment are required of applicants. A master’s degree and bilingual proficiency in English and Spanish is highly preferred. Interested applicants are encouraged to visit the FCCBB’s website www.familycrisiscenterofthebigbend.com or Face Book page [Family Crisis Center of the Big Bend] to become familiar with the scope of the Center’s community engagement. Interested applicants should submit a current dossier including a resumé or current vitae containing full employment and educational history, three letters of reference, and a 500 word conflict resolution essay to: Family Crisis Center of the Big Bend, P.O. Box 1470, Alpine, Texas 79831, ATTN: Executive Director Search Committee, PERSONAL & CONFIDENTIAL, by May 15, 2021. The conflict resolution essay should include a description of the most challenging job listed in your resume, identification of a difficult issue you encountered in that position, details of the issue including your role and approach to dealing with the issue, steps taken for its resolution, and the outcome. Applications may also be submitted electronically to Dr. Jim Case, Chair of FCCBB Personnel Committee, at jcase@sulross.edu.

The International

Maisie Crow	Editor-in-Chief
Max Kabat	Publisher
Abbie Perrault	Managing Editor
Ariele Gentiles	Copy Editor
Claire Lindsay-McGinn	Designer / Advertising
Brian Byrne	Office Manager
Maria Salgado	Distribution
Tomas Salgado	Distribution
Jessica Mercado	Distribution
Maria Gerardo	Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are \$50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and \$60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.

Harper Hardware, LLC. Est 1929

From AC Repair Parts to Plumbing.
For all of your Commercial and Residential needs.

701 O’Riley St.
Presidio, TX 79845
432-229-3256

